



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 2020  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2020/0166 (NLE)

---

---

10107/20  
ADD 1

UD 125  
CID 5  
TRANS 338

#### ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας:	Για την Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	7 Αυγούστου 2020
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 361 final - ANNEX
Θέμα:	<b>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Διαχείρισης για την τελωνειακή σύμβαση περί της διεθνούς μεταφοράς εμπορευμάτων βάσει των δελτίων TIR όσον αφορά την πρόταση τροποποίησης της σύμβασης</b>

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 361 final - ANNEX.

---

σνημμ.: COM(2020) 361 final - ANNEX

Βρυξέλλες, 7.8.2020  
COM(2020) 361 final

ANNEX

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Διαχείρισης για την τελωνειακή σύμβαση περί της διεθνούς μεταφοράς εμπορευμάτων βάσει των δελτίων TIR όσον αφορά την πρόταση τροποποίησης της σύμβασης**

## ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

### ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ TIR

#### **Τροποποιήσεις σχετικά με την υποχρεωτική χρήση της Διεθνούς Τράπεζας Δεδομένων TIR (ITDB)**

**1. Άρθρο 38 παράγραφος 2 πρώτη γραμμή**

*Οι λέξεις εντός μιας εβδομάδας αντικαθίστανται από τις λέξεις χωρίς καθυστέρηση*

**2. Παράρτημα 6, επεξηγηματική σημείωση στο άρθρο 38 παράγραφος 2 τρίτη γραμμή**

*Οι λέξεις θεωρείται ότι πληρούνται αντικαθίστανται από τις λέξεις πληρούνται*

**3. Παράρτημα 6, επεξηγηματική σημείωση στο άρθρο 9, μέρος II, παράγραφος 4**

*Οι λέξεις Οι νομικές απαιτήσεις για την υποβολή δεδομένων, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 4, θεωρείται ότι πληρούνται αντικαθίστανται από Τα δεδομένα, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4, διαβιβάζονται*

**4. Παράρτημα 9 μέρος II παράγραφος 4 πρώτη γραμμή**

*Οι λέξεις εντός μιας εβδομάδας αντικαθίστανται από τις λέξεις χωρίς καθυστέρηση*

**5. Παράρτημα 9, Μέρος II, παράγραφος 4, στο τέλος της παραγράφου**

*Οι λέξεις σύμφωνα με το συνημμένο υπόδειγμα εντύπου έγκρισης [Y.E.E.]. αντικαθίστανται από , στα οποία συμπεριλαμβάνονται:*

- α) ο ατομικός και μοναδικός αριθμός μητρώου (ΑΑ) που έχει εκχωρηθεί στο πρόσωπο από τον εγγυοδοτικό οργανισμό, σε συνεργασία με τον διεθνή οργανισμό του οποίου είναι μέλος, σύμφωνα με τον εναρμονισμένο μορφότυπο που καθορίζει η Επιτροπή Διαχείρισης·
- β) το/τα όνομα/-τα και η/οι διεύθυνση/-εις του/των προσώπου/-ων ή της επιχείρησης σε περίπτωση ένωσης επαγγελματιών, καθώς και τα ονόματα των υπευθύνων διαχειριστών·
- γ) τα πλήρη στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου επικοινωνίας· και
- δ) ο αριθμός εμπορικού μητρώου ή ο αριθμός άδειας διεθνών μεταφορών ή άλλος αντίστοιχος (αν είναι διαθέσιμος).

**6. Παράρτημα 9, Μέρος II, παράγραφος 5**

*Οι λέξεις του υφιστάμενου κειμένου αντικαθίστανται από Ο εγγυοδοτικός οργανισμός διαβιβάζει οποιαδήποτε αλλαγή στα στοιχεία των εγκεκριμένων προσώπων, χωρίς καθυστέρηση, από τη στιγμή που περιέρχονται σε γνώση του, στις αρμόδιες αρχές και στην Επιτροπή Ελέγχου TIR.*

**7. Παράρτημα 9, Μέρος II, Υπόδειγμα εντύπου έγκρισης (YEE)**

*Να απαλειφθεί το YEE που επισυνάπτεται στο παράρτημα 9 μέρος II και το συνοδευτικό κείμενο.*

#### **Τροποποιήσεις σχετικά με την υποχρεωτική δημοσίευση στην ITDB του καταλόγου των εγκεκριμένων τελωνείων για την πραγματοποίηση πράξεων μεταφοράς με δελτίο TIR**

## **1. Παράρτημα 6 νέα επεξηγηματική σημείωση 0.45**

*Προστίθεται νέα επεξηγηματική σημείωση 0.45-1 στο άρθρο 45 της Σύμβασης TIR η οποία διατυπώνεται ως εξής:*

«0.45-1 Η νομική διάταξη για τη δημοσίευση του καταλόγου των εγκεκριμένων τελωνείων αναχώρησης, διέλευσης και προορισμού για την πραγματοποίηση πράξεων μεταφοράς με δελτίο TIR θεωρείται επίσης ότι πληρούται με την ορθή χρήση ηλεκτρονικών εφαρμογών που αναπτύσσονται για τον σκοπό αυτό από τη Γραμματεία TIR υπό την εποπτεία της Επιτροπής Ελέγχου TIR.»

## **2. Παράρτημα 6, επεξηγηματική σημείωση 0.45**

*Επαναρίθμηση της υφιστάμενης επεξηγηματικής σημείωσης 0.45 ώστε να γίνει 0.45-2.*

## **Τροποποίηση σχετικά με μεγαλύτερες διευκολύνσεις που μπορούν να παραχωρούν τα συμβαλλόμενα μέρη σε εταιρείες μεταφορών**

*Προστίθεται νέα επεξηγηματική σημείωση στο άρθρο 49, η οποία διατυπώνεται ως εξής:*

0.49 Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να παραχωρούν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, σε δεόντως εξουσιοδοτημένα πρόσωπα μεγαλύτερες διευκολύνσεις κατά την εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης. Στους προβλεπόμενους από τις αρμόδιες αρχές όρους για την παραχώρηση τέτοιων διευκολύνσεων θα πρέπει να περιλαμβάνονται τουλάχιστον η εφαρμογή των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών ώστε να διασφαλίζεται η ορθή διεξαγωγή του καθεστώτος TIR, η εξαίρεση όσον αφορά την προσκόμιση εμπορευμάτων, οδικών οχημάτων, συνδυασμού οχημάτων ή εμπορευματοκιβωτίων με δελτίο TIR στα τελωνεία αναχώρησης ή προορισμού, καθώς και οδηγίες προς δεόντως εξουσιοδοτημένα άτομα για την άσκηση ειδικών καθηκόντων που ανατίθενται δυνάμει της Σύμβασης TIR σε τελωνειακές αρχές, όπως ειδικότερα, η συμπλήρωση και η σφράγιση του δελτίου TIR και η θέση ή ο έλεγχος των τελωνειακών σφραγίδων. Τα δεόντως εξουσιοδοτημένα άτομα στα οποία έχουν παραχωρηθεί μεγαλύτερες διευκολύνσεις θα πρέπει να θέσουν σε εφαρμογή σύστημα τήρησης αρχείων, παρέχοντας στις τελωνειακές αρχές τη δυνατότητα να διενεργούν αποτελεσματικούς τελωνειακούς ελέγχους, καθώς και να επιβλέπουν τη διαδικασία και να διενεργούν τυχαίους ελέγχους. Θα πρέπει να παραχωρούνται μεγαλύτερες διευκολύνσεις, με την επιφύλαξη της ευθύνης των κατόχων δελτίου TIR, όπως ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 της σύμβασης.

## **Άλλες τροποποιήσεις**

### **1. Άρθρο 20 γραμμή 1**

*Οι λέξεις του υφιστάμενου κειμένου αντικαθίστανται από* Για τη διαδρομή στο έδαφος συμβαλλόμενου μέρους ή περισσοτέρων συμβαλλομένων μερών που αποτελούν τελωνειακή ένωση ή οικονομική ένωση, οι αρμόδιες τελωνειακές αρχές

### **2. Παράρτημα 6, επεξηγηματική σημείωση στο άρθρο 8 παράγραφος 3, τέλος της πρώτης παραγράφου**

*Οι λέξεις 200 000 δολάρια ΗΠΑ αντικαθίσταται από 400 000 EUR*

